

### AVENUE LOUISE

Une belle promenade réunissant la ville au Bois de la Cambre, fut créée par la loi du 21 avril 1864. Une superbe avenue fut tracée et fut appelée "Avenue Louise" en souvenir de la fille aînée de Léopold I. Elle part de la place Stéphanie (du nom de la deuxième fille du Roi). Elle est devenue l'avenue luxueuse et mondaine de la ville.

La première Porte de Louvain subit le même sort que toutes les portes de la première enceinte. Elle était admirablement construite et donnait accès à la route de Cologne. En 1823 on la remplaça, afin d'y percevoir l'octroi. Elle disparut en 1860 après la suppression de cette taxe.

### LOUIZALAAN

De mooie wandeldreef die de stad met het Ter Kameren Bos verbindt, werd volgens de wet van 21 april 1864 uitgevoerd. Een trotse laan werd ontworpen en kreeg de "Louizalaan" als naam, ter herinnering aan de oudste dochter van Leopold I. Deze laan begint aan het Stefanieplein (genaamd naar de tweede dochter van de koning). Het is een grootse wandeldreef geworden.

De eerste Leuvensepoort onderging hetzelfde lot als de andere poorten van de eerste omwalling. Hat was een wonderbaar gebouw dat toegang gaf tot de weg naar Keulen. In 1823 werd zij vervangen en diende als stedelijk belastingsbureau. Zij werd in 1860 afgebroken, na de opheffing van die belastingen.

### AVENIDA LUISA

Un espléndido paseo une la ciudad con el Bosque de la Cambre, éste fué creado por la ley del 1 de abril de 1864. De esta manera se trazó una soberbia avenida, que se le llamó "Avenida Luisa", en recuerdo a la hija mayor de Leopoldo I. Comienza a partir de la plaza Stéphanie (nombre de la segunda hija del Rey). Esta ha llegado a ser la avenida lujosa y mundana de la ciudad.

La primera puerta de Lovaina, tuvo que soportar el mismo destino que todas las demás puertas del primer cerco. Estaba construida admirablemente, y daba acceso a la carretera de Colonia. En 1823 la reemplazaron con el fin de percibir el impuesto. Despareció en 1860, después de la supresión de esta taxa.



Porte de Louvain